NAME: ……

SCHOOL: ……

WINCHESTER
COLLEGE

WINCHESTER ENTRANCE

Greek

May 2 2024

No dictionaries allowed

Total time allowed: 30 minutes (Option 1) or 1 hour (Options 2 or 3)

Candidates should attempt the option they have been advised to select:

Either Section A in 30 minutes (Option 1)

Or Sections A **and** B in 60 minutes (Option 2)

Or Sections B **and** C in 60 minutes (Option 3)

Candidates should write their chosen option at the top of their answer papers.

Please describe how long you have been learning Greek – e.g. two 30-minute lessons a week for one year:

……

……

SECTION A

1) *Write the following Greek words in English letters:*

1. στομα
2. ἠτα
3. ἐλεκτρολυσις
4. Ἀρχιμηδης
5. χιασμος
6. θεσις
7. κιθαρα
8. τροπη
9. μανια
10. θωραξ

[10]

2) *Write the following English words in Greek letters:*

1. trauma
2. xenia
3. Phyllis
4. helix
5. Hecatē

[5]

3) *Translate the following Greek words into English and give an English word derived from each of them:*

1. γραφω
2. φωνη
3. κριτης
4. ἀνθρωπος
5. βιος

[10]

4) *Translate the following Greek verbs into English:*

1. μενει
2. θυουσι
3. ἀγεις
4. ἐσμεν
5. λαμβανετε

[10]

PTO for Question 5

5) *Translate the following sentences into English:*

1. οἱ πολεμιοι βλαπτουσι τα ζῳα.
2. οἱ πολεμιοι μωροι εἰσιν.
3. λογους οὐ γραφετε.
4. ἐστι δενδρα ἐν τῃ γῃ.
5. παιδευομεν τους στρατιωτας.

[15]

SECTION B

1) *Translate into English.*

1. ὁ βαρβαρος νοσον δεινην ἐχει.
2. ἀρα φιλιοι ἐστε, ὠ ξενοι;
3. πεμψομεν τα δωρα εἰς το στρατοπεδον.
4. τον του ποιητου ἀδελφον ἐφυλασσες.
5. τους νεανιας παιδευει ἡ σοφια.
6. τα ὁπλα ἐσῳζε την καλην βιβλον.

[24]

2) *Translate into Greek.*

1. I announce the deeds of the general.
2. I was fleeing towards the small river.
3. Doctors are not wicked.
4. The citizen is sacrificing to the goddess.

[16]

3) *Write down a Greek word from which each of the following English words is derived and translate that Greek word:*

paediatrician, cryptic, heliocentric, xenophobe, dinosaur. [10]

SECTION C

1) *Translate into English.*

1. παντες οἱ κηρυκες τῳ στρατηγῳ ἐπιστευον· ἠν γαρ σοφωτατος ἀνηρ ἐν τῃ πολει.

2. τίς ἐκρυψε το του γεροντος χρηματα; οὐχ οίος τ' ἐστι καθευδειν.

[10]

2) *Translate into Greek.*

1. The gods harmed the city because of very great anger.

2. On the one hand, the general is present; on the other hand, the soldiers will not march.

[10]

PTO for Question 3

3) *Translate into English. Write your translation on* ***alternate lines.***

Paris and Helen start the Trojan War

ὁ Παρις ἠν υἱος του της Τροιας βασιλεως, ἀλλα γυναικα οὐκ εἰχεν. προς την οὐν της Σπαρτης βασιλειαν, Ἑλενην ὀνοματι, ἠλθεν. ‘ἡ θεα Ἀφροδιτη’, ὁ Παρις ἐλεξεν, ‘ἐμε κελευει σε ἀγειν προς την ἐμην πολιν: συ γαρ εἰ καλλιστη των γυναικων’. ἡ οὐν Ἑλενη την Σπαρτην ἐλιπεν μετα του νεανιου: αὐτῳ γαρ ἐπιστευεν. ἀλλα ὁ της Σπαρτης βασιλευς παρεσκευασε στρατιαν και ἐκελευσε τους στρατιωτας την γυναικα σῳζειν.

ἐν τῳ πολεμῳ πολλοι ἀνδρειοι ἀπεθανον. τελος δε οἱ στρατιωται οἱ του της Ἑλενης πρωτου ἀνδρος οἱοι τ' ἠσαν την Τροιαν λαμβανειν. και μετα οὐκ ὀλιγον χρονον ποιηται μεγιστοι περι του πολεμου ἐγραψαν και νυν παντες περι του τε Παριδος και της Ἑληνης ἀκουουσιν.

[30]

Παρις, -ιδος 3m: Paris
Τροια, -ας 3m: Troy
Σπαρτη, -ης 1f: Sparta
βασιλεια, -ας 1f: queen
Ἑλενη, -ης 1f: Helen
Ἀφροδιτη, -ης 1f: Aphrodite
καλλιστη: most beautiful
τελος: finally
περι + gen.: about, concerning
παντες: everyone

END OF PAPER